

# Notiziario Camerale



NOTIZIARIO DELLA CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO ED AGRICOLTURA DI PRATO - TRIMESTRALE, ANNO XII - N° 4 DICEMBRE 2008  
AUTOR. TRIB. DI PRATO N° 9 DEL 10/07/96 DIRETTORE RESPONSABILE SILVIA GAMBI - GRAFICA GRUPPO EDITORIALE S.R.L., PRATO - STAMPA BARONI & GORI, PRATO

n.4



## UNA PORTA APERTA ALLE IMPRESE

**INTERVENTI PER IL 2009** CONTRIBUTI ALLE IMPRESE **CARDATO CO2 NEUTRAL** FIERA IMTEX **NASCE TINNOVA**  
MARCHIO DI QUALITÀ ISNART **SERVIZI IM+** TRACCIABILITÀ ITF **CLAUSOLE VESSATORIE** OLEUM NOSTRUM **DONNE**  
**IMPRENDITRICI** MOSTRA DELL'ARTIGIANATO **CUSTOMER SATISFACTION** SPORTELLO CONDOMINIO **SOLIDARIETÀ**

# 4,2 MILIONI DI EURO GLI INTERVENTI PER IL 2009

**CREDITO, INNOVAZIONE, INTERNAZIONALIZZAZIONE  
LE SFIDE PRIORITARIE**



*Riscoprire la nostra città e la nostra vocazione imprenditoriale, che negli anni ha basato la propria forza sempre sulla capacità di lavorare insieme anche con inedite sinergie. E' questo il miglior augurio per il 2009 che voglio rivolgere al nostro territorio, che dal mix tra tradizione e innovazione ha saputo trarre la forza necessaria a competere sui mercati. Quello che ci aspetta non sarà un anno semplice e sono tante le voci che ce lo confermano; ma il pessimismo e la paura non ci aiuteranno a trovare nuove strade e nuove energie. La Camera di Commercio di Prato sta mettendo in campo diversi strumenti per poter aiutare le imprese a crescere; vuole essere un segnale di positività per far capire agli imprenditori che siamo pronti a scommettere ancora su di loro.*

Buon anno.

**Carlo Longo**

Presidente della Camera di Commercio di Prato



**S**i tratta di uno sforzo straordinario quello messo in campo dalla Camera di Commercio per il 2009 a favore del territorio. Ammontano infatti a 4,2 milioni di euro le risorse che complessivamente sono state stanziare per i prossimi 12 mesi, finalizzate a dare nuovo slancio al sistema imprenditoriale locale, creando nuove ed inedite sinergie e cercando di attrarre su Prato l'attenzione di nuovi soggetti.

Credito, innovazione e internazionalizzazione sono le tre linee prioritarie lungo le quali si snoderanno i principali interventi. Si tratta di una serie di azioni delle quali andrà a beneficiare l'intero sistema imprenditoriale e che dovranno servire anche per aiutare il tessile a superare il pesante momento di difficoltà.

“In un momento di difficoltà come quello che stiamo attraversando, abbiamo cercato di potenziare lo sforzo per le iniziative sul territorio – commenta Carlo Longo, presidente

della Camera di Commercio di Prato – Per il 2009 abbiamo destinato il 25% in più delle risorse e metteremo in campo nuovi progetti, già in gran parte delineati, per aiutare il sistema imprenditoriale pratese a crescere e a riacquisire slancio. E' però necessario lo sforzo di tutti i soggetti in gioco e insieme dobbiamo riuscire a ottenere maggiore attenzione sia a livello regionale che nazionale”.

**CREDITO** Semplificare l'accesso delle imprese al credito è una delle priorità per il superamento della crisi che sta attraversando il territorio. A questo fine verrà dato vita ad un Fondo Rotativo, per il quale è già in corso l'attività di scouting e che prenderà avvio già nei primi mesi dell'anno.

Scopo del fondo rotativo è quello di incentivare e sostenere la crescita delle imprese grazie ad una maggiore dotazione di mezzi propri e limitando la necessità di ricorrere a prestiti e finanziamenti bancari. Le risorse economiche del fondo rotativo infatti ven-

gono utilizzate per acquisire partecipazioni temporanee e di minoranza nel capitale sociale di imprese, anche di nuova costituzione, fornendo così un nuovo flusso di capitali da impiegare come finanziamento dei progetti aziendali.



**INNOVAZIONE** Va in questa direzione la creazione di TINNOVA, l'azienda speciale ex Firenze Tecnologia, che dal 1 gennaio avrà come socia anche la Camera di Prato. Va in questa direzione anche il progetto Prato Distretto Verde, con la certificazione del “cardato Co2 neutral” che sarà presentato a Pitti Filati a gennaio; si tratta del primo passo di una serie di iniziative nate per valorizzare la produzione ecologicamente sostenibile.

Prenderà forma anche uno studio strategico sul territorio, sulla base di quanto emerso anche nel corso del tavolo su Prato 2015. L'iniziativa, che vedrà la partecipazione di soggetti qualificati chiamati a interagire con il territorio, porterà all'individuazione di una serie di azioni che si concretizzeranno nel corso del 2009-2010.

Sul fronte del rapporto con le imprese, continuerà la sperimentazione della Comunicazione Unica, lo strumento innovativo che permette alle aziende di dialogare con il Registro Imprese solo in via telematica. La Camera di Commercio di Prato, che è stata selezionata tra le camere “pioniere” nell'utilizzo di questo strumento, estenderà dal 2009 l'utilizzo della Comunicazione Unica a tutti gli operatori.



**INTERNAZIONALIZZAZIONE** Si tratta di un ambito di intervento strategico, nel quale la Camera di Commercio di Prato in questi anni si è impegnata molto, grazie anche alla collaborazione delle associazioni di categoria. Per il 2009 sarà riproposto il progetto Prato Italian Excellence, anche se la sede è ancora da definire. Sarà mantenuta la doppia formula di iniziativa moda (con la sfilata) e di sperimentazione e aggregazione (con la creazione di prototipi innovativi). Saranno inoltre organizzati un incoming di operatori di abbigliamento da Hong Kong; sull'arredo casa dalla Russia; sull'agroalimentare dal sud est asiatico. Inoltre è prevista la partecipazione a manifestazioni di settore in Russia, Brasile e Spagna.



**INFRASTRUTTURE** Prioritaria la voce relativa al potenziamento della dotazione infrastrutturale, elemento indispensabile per aumentare l'attrattività del nostro territorio. Continuerà l'impegno per il potenziamento dell'Interporto, infrastruttura strategica anche per far diventare Prato un polo logistico di prim'ordine. Saranno inoltre individuate infrastrutture di interesse particolare che potranno essere realizzate anche con la partecipazione di fondi del sistema camerale,

grazie ad un'iniziativa che vede la Camera di Commercio di Prato come protagonista.

**L'ANIMAZIONE SUL TERRITORIO**

La Camera di Commercio di Prato manterrà inoltre nel 2009 il suo impegno nei confronti delle iniziative più importanti che verranno ospitate sul territorio nel corso dell'anno. Sarà quindi elargito un contributo a Dolcemente Prato e al Grande Evento sul tessile che sta promuovendo la Provincia. La Camera di Commercio manterrà anche il suo impegno nei confronti della cultura, con il sostegno al Museo del Tessuto e alla Fondazione Datini.



**LA SEDE CAMERALE** La progettazione preliminare della nuova sede camerale di via del Romito è già stata portata a termine, suscitando un grande interesse. La sede camerale rappresenterà infatti un'occasione importante per ridisegnare una parte della città centrale, ma ad oggi poco caratterizzata. La sede sarà inoltre realizzata con l'utilizzazione delle più recenti tecnologie per l'eco-efficienza, rappresentando quindi anche un laboratorio di innovazione per il territorio. Nel corso del 2009 dovrebbero partire i lavori di ristrutturazione.

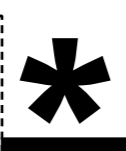
**\* Stanziato  
il 25% in più  
di risorse  
rispetto al 2008**



# CONTRIBUTI ALLE IMPRESE

## A DISPOSIZIONE 460 MILA EURO

**Disponibili agevolazioni per iniziative di formazione, per la promozione in Italia e all'estero, per le certificazioni**



**A**mmonta a 460 mila euro lo stanziamento per i bandi per i contributi alle imprese che la Camera di Commercio di Prato mette a disposizione nel 2009. In particolare si tratta di agevolazioni per iniziative di formazione imprenditoriale, per la promozione in Italia e all'estero e per il miglioramento degli standard di qualità. All'inizio del 2009 sarà pronto anche un bando innovativo per il credito.

“Internazionalizzazione e formazione sono due aspetti strategici per la crescita delle imprese – commenta Carlo Longo, presidente della Camera di Commercio di Prato – Per le imprese è determinante avere a disposizione le competenze necessarie a competere sui mercati internazionali e abbiamo voluto incoraggiare interventi che andassero in questa direzione”.

In alcuni casi sono stati riproposti bandi già precedentemente utilizzati, che hanno riscosso un buon interesse da parte delle imprese, in altri casi sono stati apportati dei correttivi per venire incontro alle esigenze degli imprenditori. E proprio per questo è stata operata una semplificazione della modulistica e delle modalità di presentazione, per potenziare l'accessibilità alle risorse camerali.

*Tutti i bandi saranno operativi dal 1 gennaio 2009 e sono disponibili sul sito [www.po.camcom.it](http://www.po.camcom.it)*

### CONTRIBUTI PER LA PARTECIPAZIONE DI IMPRESE SINGOLE A MOSTRE E FIERE IN ITALIA E ALL'ESTERO

di riconosciuta importanza a livello nazionale e internazionale. Per le mostre e fiere in Italia saranno considerate di riconosciuta importanza quelle contenute nel “Calendario fieristico nazionale ed internazionale anno 2009” pubblicato dalla Conferenza dei Presidenti delle Regioni e delle Province Autonome e consultabile nel sito [www.regioni.it](http://www.regioni.it).

Il contributo sarà erogato nella misura del 50% delle spese ammissibili fino ad un massimo di 3 mila euro ad impresa per la partecipazione a manifestazioni che si svolgeranno in paesi Europei, 5 mila euro ad impresa per la partecipazione a manifestazioni che si svolgeranno in paesi extra Europei e 2 mila euro ad impresa per la partecipazione a manifestazioni che si svolgeranno in Italia. Sono stati stanziati complessivamente 120 mila euro.

### CONTRIBUTI AD AGGREGAZIONI DI IMPRESE PER LA REALIZZAZIONE DI INIZIATIVE DI PROMOZIONE SUI MERCATI ESTERI

Il contributo è rivolto a gruppi coordinati costituiti da almeno 3 imprese oppure da imprese singole che partecipano ad iniziative all'estero in collaborazione con imprese di altre province; oltre a consorzi e società consortili per il commercio estero. Per i gruppi coordinati: contributo a fondo perduto nella misura del 50% delle spese ammissibili fino ad un massimo di 5 mila euro complessivi per iniziative verso paesi dell'Unione Europea e 15 mila euro complessivi per iniziative verso paesi extra Unione Europea; per i consorzi: contributo a fondo perduto nella misura del 50% delle spese ammissibili fino ad un massimo di 10 mila euro per iniziative verso paesi dell'Unione Europea e 20 mila euro per iniziative verso paesi extra Unione Europea. Sono stati stanziati complessivamente 80 mila euro.

### CONTRIBUTI PER CORSI DI FORMAZIONE IN LINGUE STRANIERE

Possono essere finanziati corsi di una durata di almeno 50 ore. Il contributo è pari al 50% delle spese sostenute dalle aziende richiedenti, fino ad un massimo di 1.500

euro ad impresa. Sono stati stanziati 50 mila euro.

### CONTRIBUTI PER INIZIATIVE FORMATIVE A FAVORE DEL PROPRIO PERSONALE

Sono finanziabili le spese per la formazione e l'aggiornamento che comportino la partecipazione a corsi, seminari, master realizzati da organismi accreditati all'esercizio dell'attività di formazione nell'ambito della Regione Toscana oppure da Università. Gli interventi possono interessare i titolari d'impresa, gli amministratori, i soci delle società di persone, il personale dipendente. Il contributo è pari al 50% delle spese sostenute fino ad un massimo di 1.500 euro per partecipante, fino a un massimo per impresa di € 6.000. Sono stati stanziati complessivamente 50 mila euro.

### CONTRIBUTI PER L'INTRODUZIONE DI SISTEMI DI CERTIFICAZIONE AZIENDALE

Sono finanziabili gli interventi per arrivare alla prima certificazione in iniziative rivolte all'adeguamento della normativa in materia di qualità, di gestione ambientale, di responsabilità sociale. Il contributo è pari al 50% delle spese sostenute per il rilascio della prima certificazione, fino ad un massimo di 3 mila euro; nel caso dell'HACCP non potranno avvenire erogazione per importi inferiori a 500 euro. Sono stati stanziati complessivamente 60 mila euro.





# CARDATO CO2 NEUTRAL

IL 29 GENNAIO A PITTI FILATI LA PRESENTAZIONE FINALE

**Si è conclusa  
la fase  
di misurazione  
delle emissioni  
di gas serra**



**E'** terminata la prima fase del progetto "Cardato CO2 neutral". Sono otto le aziende del distretto che sono state protagoniste dell'iniziativa, sulle quali è stata effettuata la misurazione della CO2 emessa nel ciclo di lavorazione, per poter arrivare all'annullamento delle emissioni di gas serra. Un progetto dal contenuto innovativo, che sarà presentato nel corso della prossima edizione di Pitti Filati, che si svolgerà alla Fortezza da Basso dal 28 al 30 gennaio. Il progetto sarà presentato con uno stand, allestito nell'area "Fashion to work" dedicato appunto ai progetti innovativi; e con una presentazione ufficiale che si svolgerà il 29 gennaio alle ore 12 nella sala riunioni dell'area monumentale della Fortezza. Il progetto è stato realizzato grazie alla collaborazione del Consorzio Cardato e la consulenza di Prima Q. La validazione delle emissioni prodotte dal ciclo di lavorazione della lana meccanica è stata effettuata dall'istituto di certificazione internazionale TUV.

## IL PROGETTO

La Camera di Commercio di Prato ha elaborato questo innovativo progetto, che coinvolgerà un prodotto tipico del distretto come il cardato rigenerato, che già nasce sulla base di un concetto di riciclo e quindi è più facilmente comunicabile come ecologico. Questa iniziativa si inserisce nel più ampio progetto "Prato distretto verde", che parte proprio con questo primo intervento. La validazione delle emissioni di CO2 prodotte nel ciclo di lavorazione del cardato è affidata a TUV Italia, l'autorevole ente di certificazione ed ispezione della multinazionale tedesca TUV Sud che per la prima volta sperimenterà questo percorso per il settore tessile proprio per il cardato pratese. Entro febbraio 2009 il progetto dovrebbe essere portato a termine e quindi dovrebbe essere pronto a uscire sul mercato il cardato "CO2 neutral".

Deve essere effettuata l'analisi delle prestazioni energetiche delle strutture e delle attività dell'azienda con l'obiettivo di valutare il consumo di energia e le immissioni di CO2 che il processo produttivo scarica nell'ambiente. Per fare questo

è necessario raccogliere i dati sui consumi energetici dell'azienda, sull'utilizzo dei materiali, sui trasporti della merce e dei dipendenti.



**Muove  
i primi passi  
l'iniziativa  
Prato distretto  
verde**

## QUALI SONO LE AZIENDE COINVOLTE

Lavati Giulio e figli Snc  
Carbonizzo Usella Srl  
Rosati Roberto Spa  
Nuova Fratelli Boretti Srl  
Rosati Alberto Sas  
Progetto Lana Srl  
Morganti Roberto Srl  
Carpi Srl



# MECCANOTESSILE PRATESE

## SBARCA A SAN PAOLO IN OCCASIONE DI ITMEX



**Incontri one to one  
in occasione  
di una delle fiere  
più importanti  
del mondo**



**S**i chiama ITMEX ed è una delle fiere meccanotessili più importanti del mondo, che quest'anno si svolgerà a San Paolo dal 10 al 13 marzo. Tenuto conto dell'importanza dell'appuntamento, la Camera di Commercio di Prato, in collaborazione con le associazioni di categoria, intende organizzare un'iniziativa collaterale alla fiera, per rendere più proficua la partecipazione delle imprese all'appuntamento. L'iniziativa è finalizzata all'approfondimento della conoscenza del mercato attraverso una preventiva ricerca di potenziali partner per quelle aziende del settore che decideranno di assistere o partecipare a ITMEX 2009. L'iniziativa si concretizzerà nell'organizzazione di incontri one to one tra le aziende della provincia di Prato e gli operatori brasiliani in target con le loro richieste.

Per fare questo la Camera intende verificare, attraverso un'indagine preliminare, il reale interesse all'iniziativa, sia delle aziende della provincia di Prato del settore meccanotessile cui è rivolta, sia della controparte brasiliana che verrà appositamente ricercata e selezionata.

Le aziende interessate a prender parte all'iniziativa dovranno manifestare il proprio interesse entro il 15 gennaio, compilando e inviando il modulo presente sul sito [www.po.camcom.it](http://www.po.camcom.it). I profili delle aziende pratesi raccolti verranno inoltrati in Brasile per una prima indagine preliminare finalizzata a verificare le possibilità di incontro con gli operatori brasiliani. Alla fine di gennaio verranno comunicati i risultati di questa prima indagine e le aziende interessate avranno tempo fino al 13 febbraio per decidere se partecipare alla missione in Brasile. Se si verificheranno le condizioni minime di adesione la missione verrà organizzata presumibilmente nei giorni 9-12 marzo e potrà prevedere anche visite aziendali ed istituzionali.

La fase di indagine preliminare è gratuita per tutte le aziende e verrà svolta dal desk S. Paolo di Promofirenze, incaricato dalla Camera di effettuare questa prima indagine e di consegnare un breve report alle aziende interessate.



**DA GENNAIO 2009  
PRATO PARTNER  
DELL'AZIENDA SPECIALE  
EX FIRENZE TECNOLOGIA**

**NASCE  
TINNOVA**

**S**ervizi innovativi per il territorio, utilizzo di laboratori qualificati, consulenze mirate per le imprese che vogliono potenziare la propria attività di ricerca anche nuove partnership: sono queste le motivazioni che stanno alla base della decisione della Camera di Commercio di Prato di entrare a far parte di Firenze Tecnologia, l'azienda speciale della Camera di Firenze dedicata a promuovere l'innovazione tecnologica e organizzativa delle imprese. Dal 1 gennaio 2009 la Camera di Commercio di Prato entrerà a far parte dell'azienda speciale che cambierà nome e si chiamerà "TINNOVA", con una partecipazione del 10%.

"Da parte delle nostre imprese c'è una necessità di servizi innovativi e di iniziative che agevolino il trasferimento tecnologico - commenta il presidente della Camera di Commercio di Prato Carlo Longo - L'esperienza acquisita nel lavoro a contatto con le aziende da Firenze Tecnologia ci è sembrata importante e quindi abbiamo deciso di aderire per poter portare anche su Prato la loro esperienza. In una logica di area metropolitana è importante valorizzare quei casi di eccellenza che possono permetterci di crescere".

### ALCUNI NUMERI SULL'ATTIVITÀ DI FIRENZE TECNOLOGIA

1472 Le aziende coinvolte in percorsi di innovazione  
549 Gli incontri tra impresa e ricerca attivati  
110 Gli accordi conclusi tra aziende e centri di ricerca



# ISNART

**SONO 28 LE IMPRESE DEL TERRITORIO CHE QUEST'ANNO POTRANNO FREGIARSI DEL MARCHIO DI QUALITÀ PER LE IMPRESE TURISTICHE**

**Tutte le strutture saranno inserite in una guida che sarà distribuita a livello nazionale**

**\*** Sono 28 le imprese del territorio che quest'anno hanno ottenuto il marchio di qualità Isnart per i servizi turistici. Quest'anno è stata tra l'altro inserita anche una nuova categoria tra quelle che possono ottenere il marchio: ad alberghi, ristoranti e agriturismo si è infatti aggiunta la categoria dei bed & breakfast. Il marchio di qualità "Ospitalità italiana" valuta prevalentemente il livello dell'offerta al cliente, la trasparenza, i servizi ed è quindi un riconoscimento importante. La Camera di Commercio di Prato ha sostenuto i costi del percorso di accreditamento delle imprese che si sono dichiarate interessate ad ottenere il marchio, stimolando in questo modo il miglioramento dei servizi offerti. Anche in questa edizione la qualità delle imprese pratesi non è passata inosservata. Lo scorso anno il ristorante Ghirighio di Migliana aveva vinto il premio nazionale tra i ristoranti Gourmet; quest'anno è arrivato in finale

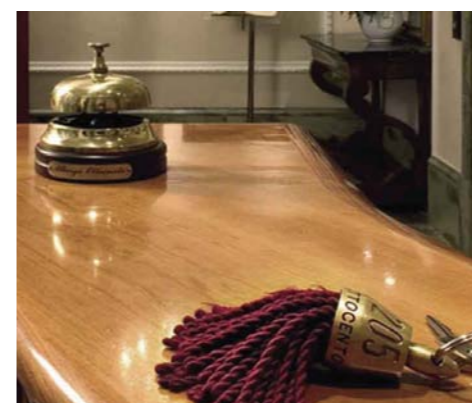
il ristorante pizzeria "Da Giovanni Cavallino Rosso" di Prato. "E' importante per le aziende del nostro territorio riuscire ad offrire servizi di qualità per i turisti: - ha commentato Alessandro Giacomelli, componente della giunta camerale, alla cerimonia di consegna degli attestati - credo che Prato abbia delle grandi potenzialità in termini di accoglienza e dobbiamo lavorare tutti insieme per fare in modo che il numero dei visitatori aumenti e che il territorio venga inserito nei circuiti toscani di qualità destinati ai turisti più attenti". L'iniziativa è totalmente gratuita e, oltre a rappresentare un investimento promozionale e commerciale per gli operatori coinvolti, offre una serie di concreti vantaggi sia per gli esercenti sia per i turisti. L'ottenimento del marchio comporta infatti l'inserimento all'interno di una guida che viene poi distribuita a livello nazionale e in tutte le più importanti fiere di settore.

## COS'È IL MARCHIO DI QUALITÀ ISNART

Il marchio di qualità ISNART è una iniziativa promossa dal sistema delle Camere di commercio che valorizza un gruppo virtuoso di aziende che hanno scelto la qualità come obiettivo da perseguire e che ogni anno, decidono di mettersi in discussione sottoponendosi a delle valutazioni. Il Marchio di qualità fornisce ai clienti attuali e potenziali una valutazione obiettiva del

livello di servizio offerto.

In particolare i Quality Restaurants, la categoria alla quale partecipano i ristoranti, sono nati per migliorare la qualità del servizio in Italia. I ristoranti che ottengono il Marchio di Qualità, devono condividere una politica di accoglienza e offrire un giusto rapporto qualità prezzo nella ristorazione.



### CATEGORIA HOTEL

- Hotel Datini, Prato
- Hotel Le Fontanelle, Prato
- Residence Manassei, Prato
- Paggeria Medicea, Poggio a Caiano
- Art Hotel Museo, Prato



### CATEGORIA RISTORANTI

- Il Ghirighio, Migliana (Cantagallo)
- Il Palazzolo, Prato
- Ristorante Pizzeria La Furba, Poggio a Caiano
- Ristorante La Taverna della Rocca, Montemurlo
- Ristorante La Veranda, Prato
- Ristorante Le Fontanelle, Prato
- Ristorante Il Valentino, Prato
- Trattoria La Tignamica, Vaiano
- Il Pirana, Prato
- Ristorante Baghino, Prato

- Ristorante Biagio Pignatta, Carmignano
- Ristorante Pizzeria da Giovanni Cavallino Rosso, Prato
- Il Falcone, Poggio a Caiano
- L'Hostaria, Vaiano
- Ristorante Tonio, Prato
- La vecchia cucina di Soldano, Prato
- Ristorante da Delfina, Artimino
- Sali in cantina, Prato



### CATEGORIA AGRITURISMO

- Agriturismo Il Ponticello, Vaiano
- Tenuta La Borriana, Carmignano



### CATEGORIA BED & BREAKFAST

- Borgo al Cornio, Prato
- Accanto al Centro Affittacamere, Prato
- A casa Affittacamere, Prato



**La pizzeria "Da Giovanni Cavallino Rosso" finalista nazionale per il premio Ospitalità Italiana**

# SERVIZI IM+, I SOFTWARE GRATUITI PER FAR CRESCERE L'ORGANIZZAZIONE ALL'INTERNO DELLE PICCOLE IMPRESE

**S**i chiama "im+" la nuova offerta di servizi che la Camera di Commercio di Prato mette a disposizione delle piccole e medie imprese per supportare nello sviluppo del loro business. Si tratta di software di semplice gestione per migliorare la gestione delle piccole imprese. I primi strumenti realizzati sono gestirete e archiverete, entrambi con la caratteristica di essere velocemente installabili, facilmente utilizzabili e completamente gratuiti

*In particolare:*

- "GestiRete", il servizio che consente di gestire i rapporti con la clientela ed è finalizzato a sostenere opportune azioni di marketing per ampliare il portafoglio clienti. Nello specifico si tratta di un servizio per la gestione dei rapporti con la clientela: è uno

**GestiRete  
e ArchiviRete  
saranno  
i primi  
programmi  
ad essere  
distribuiti**



## LE PROSSIME INIZIATIVE

Rivolti alle piccole e piccolissime imprese, anche individuali, i servizi "in più" (im+) si affiancano a quelli rivolti alla semplificazione amministrativa, fornendo strumenti sempre più evoluti per aiutare e facilitare gli imprenditori nello sviluppo del proprio business. Si parte con gestirete, per gestire i rapporti con la clientela; archiverete, per il salvataggio sicuro dei dati del proprio

computer; incontrerete, per vendere o acquistare un'azienda. Ma si proseguirà con altri servizi, messi a disposizione dalle Camere di commercio nel 2009: il primo sarà promuoverete, per promuovere l'attività delle aziende e dei professionisti, attraverso le competenze offerte e tutte le informazioni che questi soggetti ritengono utili per ampliare il proprio mercato clienti.

strumento che consente di monitorare gli affari attraverso "i comportamenti" dei propri clienti (acquisti, richieste di preventivi, adesione a campagne promozionali, preferenze nelle tipologie di pagamento, ecc..) Con l'aiuto di report personalizzati è possibile prendere le decisioni che servono per aumentare la produttività riducendo i costi. Il sistema GestiRete è semplice perché utilizza funzioni di base intuitive, è veloce nell'installazione, è un sistema flessibile perché permette la consultazione da qualsiasi computer connesso a Internet ed è sicuro perché garantisce l'inviolabilità dei dati archiviati.

- "Archiverete", il servizio che permette di aumentare la sicurezza del proprio business al riparo da qualsiasi evento negativo. Questo servizio, infatti, garantisce la protezione dei dati e delle informazioni utilizzate per la propria attività lavorativa. Attraverso un collegamento internet è possibile salvare, in un'area sicura, i file o le cartelle che l'impresa ritiene importanti e che desidera proteggere da qualsiasi imprevisto che li potrebbe danneggiare: guasti hardware, virus informatici, furti, incendi e altro. Con Archiverete il salvataggio dei dati è periodico ed automatico e non necessita di interventi manuali, la frequenza è personalizzabile in base alle proprie esigenze. Entrambi i software sono scaricabili collegan-

dosi al sito [www.po.camcom.it](http://www.po.camcom.it), cliccando sull'icona di IM+ e successivamente selezionare il logo di GestiRete o Archiverete e compilare la scheda di registrazione online per ottenere la user e la password di accesso.

I software sono gratuiti e lo saranno anche i futuri aggiornamenti.



**Tutto  
il materiale  
è disponibile  
gratuitamente  
dal sito [www.  
po.camcom.it](http://www.po.camcom.it)**

# DA DOVE VIENI?

## IL 21 GENNAIO LA PRESENTAZIONE A PRATO DEL SISTEMA DI TRACCIABILITÀ PER IL SISTEMA MODA

L'etichetta è garantita dal sistema delle camere di commercio

**S**arà presentato il 21 gennaio alle ore 17 il sistema di tracciabilità per il sistema moda garantito dalle Camere di Commercio, che si sta velocemente diffondendo tra le imprese del settore. Sono circa 250 le imprese che fino ad oggi hanno intrapreso il percorso di certificazione e la Camera di Commercio di Prato, in collaborazione con le associazioni di categoria, vuole offrire la stessa opportunità anche alle imprese del territorio.

Gli obiettivi che hanno guidato la nascita e lo sviluppo del sistema di tracciabilità ITF sono:

- fare chiarezza sull'origine delle diverse fasi di lavorazione di un capo in vendita, evitando la confusione talvolta ingenerata sul mercato e nel

- consumatore da marchi, brand e loghi;
- certificare, in modo trasparente ed efficace, l'origine delle produzioni, favorendo una naturale distinzione tra quella nazionale e quella d'importazione;
- creare filiere integrate cliente – fornitore – subfornitore;
- garantire un consumo "critico": i consumatori sono messi in grado di acquistare un prodotto di cui conoscono tutta la storia, comunicata chiaramente in un'apposita etichetta, che sancisce la provenienza di ciascuna fase di lavorazione.

Il sistema di tracciabilità promosso da ITF è di natura volontaria: non intende sostituirsi alla normativa cogente, ma vuole rappresentare uno strumento per la valorizzazione di un comparto fondamentale per il nostro Paese



### PRESENTAZIONE DEL SISTEMA DI TRACCIABILITÀ PER IL SISTEMA MODA

# WHERE ARE YOU FROM?

MERCOLEDÌ 21 GENNAIO 2009 ORE 17  
Sala A1 – Palazzo dell'Industria (Via Valentini, 14 – Prato)

Interverranno:  
**CARLO LONGO**  
presidente della Camera di Commercio di Prato

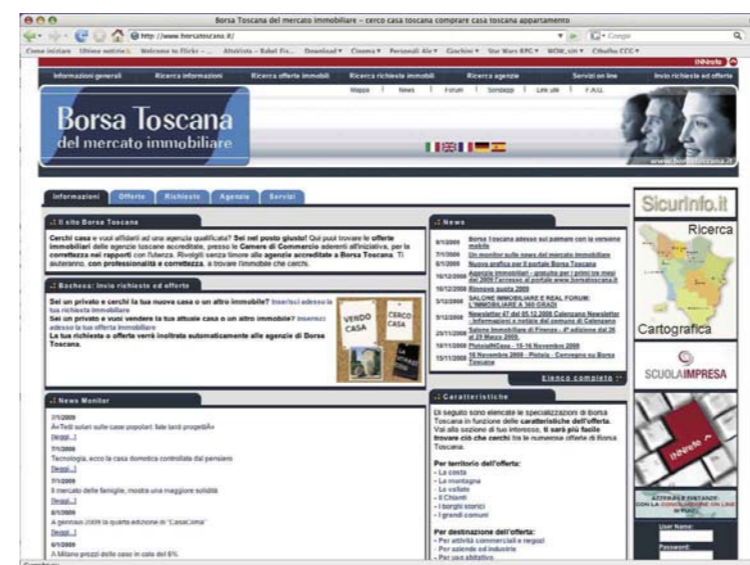
**ALESSANDRA VITTORIA**  
direttore di ITF

**L'ETICHETTA DELLA TRACCIABILITÀ**  
GARANTITA DALLE CAMERE DI COMMERCIO D'ITALIA

**LUCA RINFRESCHI**  
presidente del Comitato di Certificazione ITF

**Nicola Torreggiani**  
ispettore ITF

In collaborazione con:  
Cna Prato, Confartigianato Prato, Unione Industriale Pratese

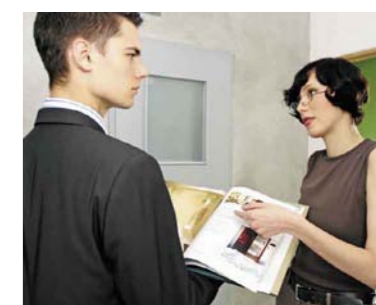


GRATIS PER I PRIMI TRE MESI DEL 2009 **BORSA TOSCANA**

**S**ono gratis per le agenzie immobiliari i primi tre mesi di permanenza sul sito della Borsa Toscana Immobiliare. Trascorsi i tre mesi, in mancanza di disdetta, le nuove imprese accreditate dovranno versare € 63,00, a decorrere dal 1° aprile 2009, pari a 9/12 della quota annuale.

L'iniziativa è stata lanciata per aumentare il numero di agenzie immobiliari presenti sul sito della Borsa Toscana, una struttura pubblica d'evoluta concezione volta a favorire nel mercato dell'intermediazione immobiliare, con l'utilizzo delle più moderne tecnologie, l'incontro fra la domanda e l'offerta. Ciò avviene in un ambiente "protetto" da quei rischi contrattuali e da quegli intermediari non professionalmente all'altezza, o peggio abusivi, in cui, in non rare occasioni, gli utenti (venditori, acquirenti, locatori, inquilini) s'imbattono. Nella Borsa la funzione di far incontrare la domanda e l'offerta viene svolta efficacemente da una banca dati, una sorta di vetrina immobiliare virtuale, gestibile dalle agenzie accreditate e consultabile via Internet (www.borsatoscana.it) dall'utenza. L'inserimento delle offerte di vendita e di locazione d'immobili da parte dei mediatori, le ricerche di case e l'eventuale inserimento di richieste da parte del pubblico, sono agevolati da un sistema telematico di

facile accesso ed intuitivo e piacevole utilizzo. La sicurezza, la correttezza, la trasparenza delle negoziazioni che derivano dall'accesso alla Borsa, sono garantite poi da un vero e proprio sistema di regolazione del mercato gestito dalle Camere di Commercio (nasce da un'iniziativa delle Camere di Commercio di Firenze, Prato e Pistoia, alla quale hanno aderito anche le Camere di Grosseto, Arezzo, Siena e Massa-Carrara), soggetti pubblici terzi ed imparziali. Infatti, i mediatori accreditati, i soli autorizzati ad operare nella Borsa, devono possedere determinati requisiti morali e professionali e rispettare precise e severe regole di condotta, pena l'espulsione che viene disposta da un organismo di controllo (Comitato di vigilanza) dove sono presenti anche due rappresentanti delle associazioni dei consumatori. Sta proprio qui il principale vantaggio di cui gli utenti beneficiano cercando un immobile on line con la Borsa Toscana del mercato immobiliare: la selezione degli operatori della Borsa si basa su criteri attenti alle esigenze dei consumatori e non su meri meccanismi commerciali! Inoltre i mediatori accreditati nei rapporti con i loro clienti devono utilizzare i formulari contrattuali predisposti dalle Camere di Commercio, e in caso di controversie devono rivolgersi agli sportelli di conciliazione e alle camere arbitrali camerali.





## CLAUSOLE VESSATORIE NEI CONTRATTI DI ASSICURAZIONI, LA CAMERA DI COMMERCIO PUBBLICA GLI ESITI DELL'INDAGINE

**S**i è concluso con la pubblicazione degli esiti dell'indagine lo studio sulle clausole vessatorie presenti nei contratti di assicurazione. Il controllo sulla presenza di clausole vessatorie nei contratti è una delle molteplici funzioni attribuite alle Camere di Commercio. Si tratta di una competenza che rientra a pieno titolo nella sfera delle attività di regolazione del mercato esercitate dagli enti camerali e può avere riflessi molto significativi per imprese e consumatori. Nello svolgimento di questa attività di controllo, la Camera di Commercio di Prato si avvale di un'apposita Commissione tecnica che, di concerto con l'Ente, individua ogni anno uno specifico settore di intervento: per il 2008 l'analisi ha riguardato il campo assicurativo ed in particolare i possibili profili di iniquità sulle condizioni generali di contratto nell'ambito della responsabilità civile danni

(RCD e RCO). Il volume è il frutto della paziente ed accurata indagine svolta presso le assicurazioni operanti sul territorio pratese, con l'obiettivo non solo di analizzare le condizioni generali delle singole compagnie, quanto di arrivare ad una visione d'insieme in grado di fornire utili spunti di riflessione a tutti gli operatori del settore, nell'ottica di una sempre maggior trasparenza che va a tutela sia dei consumatori che di chi opera correttamente sul mercato.

Le imprese coinvolte nell'indagine sono state 37: di queste 23 hanno collaborato all'indagine inviando le condizioni generali di contratto al momento utilizzate: hanno quindi ricevuto il parere della Commissione e hanno potuto apportare dei correttivi o presentare le proprie osservazioni. Il volume può essere ritirato gratuitamente presso l'Ufficio Regolazione del mercato (via Valentini, 19 - sesto piano) oppure può essere scaricato dal sito dell'ente [www.po.camcom.it](http://www.po.camcom.it)

### SCADE IL 31 GENNAIO IL TERMINE PER PARTECIPARE A ERCOLE OLIVARIO

Scade il 31 gennaio il termine per presentare la domanda di partecipazione al premio "Ercole Olivario", uno dei più prestigiosi premi nazionali riservato agli oli extravergini d'oliva italiani di qualità. La diciassettesima edizione del concorso si terrà nella provincia di Perugia dal 23 al 28 marzo 2009. La manifestazione si articola in una selezione regionale, coordinata da

Unioncamere Toscana, ed una fase finale in Umbria, dove la regione Toscana sarà rappresentata dagli oli giudicati migliori. Le aziende interessate a partecipare devono presentare domanda alla Camera di Commercio di Prato - Ufficio Agricoltura - entro il 31 Gennaio 2009, utilizzando i moduli di iscrizione presenti sul sito [www.po.camcom.it](http://www.po.camcom.it)

**IL 23 GENNAIO  
A PALAZZO BANC  
LA PREMIAZIONE**

## OLEUM NOSTRUM

**S**

arà incoronato il 23 gennaio alle ore 18, nella sala consiliare di Palazzo Banci, l'olio extravergine di maggiore qualità prodotto nel territorio di Prato tra quelli partecipanti ad Oleum Nostrum, il concorso dedicato all'olio extravergine d'oliva del territorio provinciale pratese organizzato dalla Camera di Commercio di Prato, dal Comune di Carmignano e dalla Provincia di Prato. Quest'anno la partecipazione dei produttori pratesi all'iniziativa è stata massiccia: sono 29 gli oli che competiranno e che saranno selezionati da una commissione di assaggiatori. La commissione ne selezionerà 10 che saranno poi sottoposti ad esame chimico-fisico. I dieci selezionati riceveranno un attestato di qualità, mentre l'azienda premiata per il miglior olio potrà partecipare al Sol, il Salone dell'olio d'oliva che si svolgerà a Verona nell'aprile 2009.

"Si tratta di un appuntamento importante per il territorio, che ogni anno mette i produttori in competizione per stimolare l'innalzamento della qualità dell'olio prodotto - ha commentato Maurizio Fantini, componente della giunta camerale, lanciando la sesta edizione del concorso.

Come ogni anno, il concorso "Oleum Nostrum" è accompagnato da una fitta serie di appuntamenti dedicati all'olio di oliva realizzati con la collaborazione dei Comuni di Carmignano, Poggio a Caiano e Montemurlo. Alcune di queste iniziative si sono già svolte tra novembre e dicembre, ma anche a gennaio e febbraio sono previsti nuovi appuntamenti, consultabili sul sito [www.po.camcom.it](http://www.po.camcom.it)



IN UN OPUSCOLO  
ALCUNE INDICAZIONI UTILI  
PER METTERSI IN PROPRIO

## DONNE IMPRENDITRICI

**È** stato realizzato dal Comitato per l'imprenditoria femminile in collaborazione con il Servizio nuove imprese della Camera di Commercio di Prato il volume "Cosa fare per mettersi in proprio", rivolto alle donne che desiderano avviare un percorso imprenditoriale. L'opuscolo fornisce alcune utili indicazioni per avvicinarsi al mondo dell'imprenditoria, affrontando argomenti che vanno dalla scelta della forma giuridica alle possibilità di finanzia-

mento in essere per le donne che vogliono aprire un'attività. Seguendo un percorso di crescita che sta interessando l'intero territorio nazionale, anche a Prato le donne titolari di impresa sono in aumento. Ad oggi rappresentano il 24% dei titolari di azienda; una presenza che raggiunge il 50% quando nei settori legati al sociale e alla persona.

Il volume sarà presentato nelle prossime settimane con un'iniziativa organizzata dal Comitato per l'imprenditoria femminile, che ha sede presso la Camera di Commercio di Prato.



## MOSTRA DELL'ARTIGIANATO LA CAMERA DI COMMERCIO OSPITERÀ 12 AZIENDE NEL PROPRIO STAND

**S**i svolgerà dal 25 aprile al 3 maggio alla Fortezza da Basso di Firenze una nuova edizione della Mostra Internazionale dell'Artigianato, che ogni anno attira migliaia di visitatori da ogni parte d'Italia. La Camera di Commercio di Prato, come di consueto, intende promuovere l'artigianato artistico pratese in collaborazione con le associazioni categoria attraverso una presentazione dei suoi migliori prodotti in un'apposita area espositiva. Per favorire una presenza qualificata del territorio, la Camera intende realizzare un'isola appositamente dedicata al territorio di Prato (40 mq circa) da riservare ad un massimo di 12 aziende. L'area sarà collocata nella sezione riservata alle "scene d'interni". Possono quindi manifestare l'interesse alla partecipazione le aziende di arredamenti, complementi d'arredo, oggettistica per la tavola e tessuti d'arredo. La Camera di Commercio sosterrà i costi relativi all'affitto e all'allestimento dello spazio espositivo, all'interno del quale le aziende potranno presentare una

selezione dei loro prodotti provvedendo direttamente alla spedizione, senza alcun onere aggiuntivo.

La richiesta di partecipazione dovrà essere entro e non oltre il 30 gennaio 2009 (il modulo di adesione è sul sito [www.po.camcom.it](http://www.po.camcom.it)), anche attraverso le locali associazioni di categoria, e dovrà essere accompagnata da una foto dei prodotti da esporre o comunque da una nota con le principali caratteristiche degli stessi.

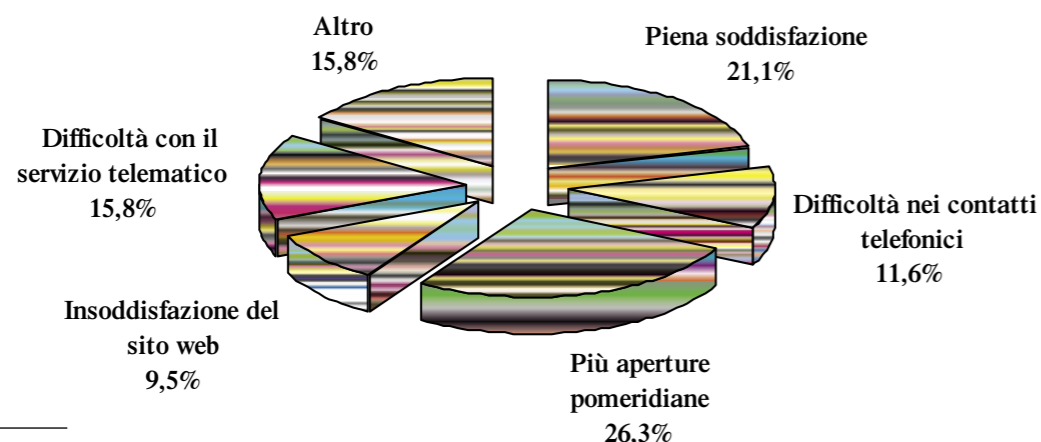
L'accettazione della domanda è subordinata alla disponibilità di idonei spazi all'interno dello stand ed alla compatibilità dei prodotti con l'area espositiva. Lo stand è riservato solo all'esposizione e non è prevista in alcun modo la possibilità di procedere alla vendita dei prodotti esposti.

La partecipazione è riservata ad aziende in regola con il pagamento del diritto annuale e con sede operativa in provincia di Prato. Qualora il numero dei soggetti richiedenti fosse superiore agli spazi disponibili presso lo stand camerale, sarà data priorità alle aziende che non hanno partecipato alle precedenti edizioni.

REALIZZATA  
L'INDAGINE  
DI SODDISFAZIONE  
DEGLI UTENTI

# LA CAMERA SUPERA L'ESAME

INDAGINE  
SU CAMPIONE  
TELEMATICO



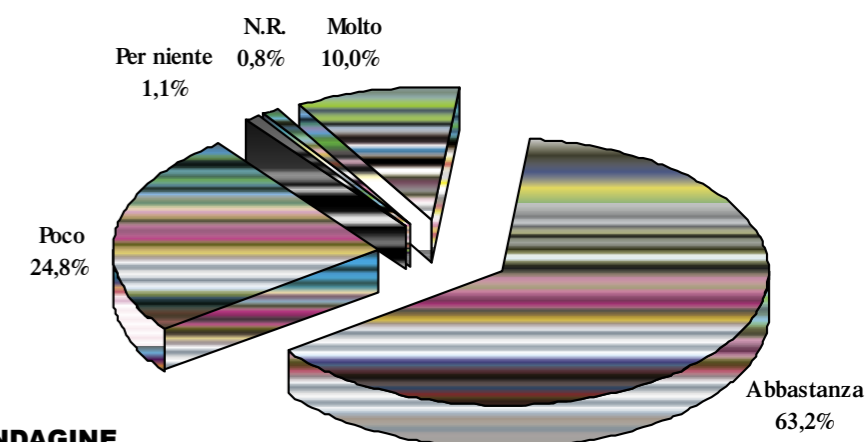
**H**a superato l'esame a pieni voti la Camera di Commercio di Prato, che nel 2008 si è sottoposta al giudizio degli utenti con una nuova indagine di customer satisfaction (la prima era stata fatta nel 2005). Uno strumento utile per monitorare il livello di soddisfazione degli utenti, ma anche la capacità dell'ente di rispondere alle esigenze del territorio: un esame passato a pieni voti con una media complessiva superiore agli 8/10. Sono stati 838 i questionari raccolti, un numero molto più elevato del 2005, anche a conferma della richiesta di partecipazione del pubblico dell'ente. L'indagine è stata svolta con una suddivisione del campione in due parti: una rivolta agli utenti telematici e una rivolta agli utenti dello sportello.

L'andamento complessivo dell'indagine di soddisfazione dei clienti della Camera di Commercio di Prato è dunque sicuramente molto positivo dal momento che il livello di soddisfazione medio rilevato sia all'interno del campione totale che nei vari sottocampioni, telematico ed allo sportello, raggiunge sempre valori molto discreti. Il dato è ulteriormente confermato dalle numerose scomposizioni dei campioni che hanno caratterizzato l'indagine del 2008 differenziandola da quelle precedenti. In tutti i casi (dimensioni del soggetto per numero pratiche inviate, genere, età, ruolo, classe di appartenenza, frequenza di utilizzo...ecc...) le medie di soddisfazione, pur evidenziando variazioni, hanno raggiunto sempre valori estremamente elevati. Andando più nello specifico, mentre la soddisfazione per i servizi

erogati dai singoli uffici è sempre molto buona, gli aspetti di maggior criticità si riscontrano per gli orari di apertura degli uffici (dato rimasto praticamente immutato rispetto al passato), per i tempi di attesa negli uffici (livello di soddisfazione comunque migliorato rispetto al 2005), per i tempi di evasione delle istanze e per la possibilità di comunicare tramite telefono.

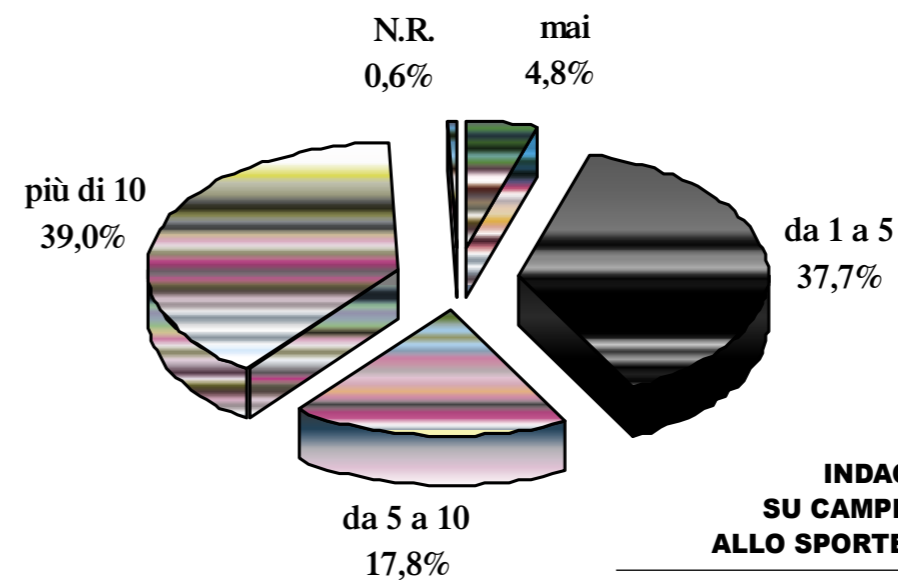
Come nelle indagini precedenti, punto di forza rimane la disponibilità e cortesia del personale camerale che oltre a ricevere un livello di soddisfazione estremamente elevato per tutti i campioni e sotto-campioni analizzati, è oggetto del maggior numero di commenti (positivi) rilascianti dagli utenti nella domanda aperta.

Conoscenza dei compiti e delle funzioni svolte dalla CCIAA



INDAGINE  
SU CAMPIONE  
ALLO SPORTELLLO

Frequenza contatti diretti



INDAGINE  
SU CAMPIONE  
ALLO SPORTELLLO

**\* Il voto medio è di 8/10; elogiata la cortesia del personale**

AMPLIA LA PROPRIA ATTIVITÀ  
**LO SPORTELLO  
CONDOMINIO**



**Adesso si occuperà anche di mediazione dei conflitti**



**Q**uestioni giuridiche, ma anche risoluzione di conflitti e problematiche di tipo "relazionale": lo Sportello condominio della Camera di Commercio di Prato, ad un anno dalla sua attivazione, ha ampliato la propria attività, forte anche del grande interesse riscontrato in questo periodo.

Lo Sportello condominio è un servizio di prima informazione che si propone, con l'ausilio di esperti qualificati, di indicare possibili soluzioni a problemi e controversie di carattere condominiale.

Per le consulenze di natura giuridica, normativa o fiscale la Camera di Commercio di Prato si avvale della collaborazione di F.N.A. e A.N.A.C.I.

Per la risoluzione di problematiche di tipo "relazionale", lo Sportello condominio ha invece attivato una collaborazione con l'Università di Firenze, al fine di offrire consulenze mirate con il supporto di esperti nella "mediazione dei conflitti" che già da anni operano nella gestione di controversie in ambito condominiale.

I consulenti si prefiggono di aiutare le parti a sviluppare atteggiamenti cooperativi in grado di ristabilire comunicazioni interrotte e di trovare soluzioni soddisfacenti. Al centro dell'attenzione non è posto solo l'aspetto tecnico o giuridico del problema, ma insieme al consulente

te vengono prese in considerazione le varie possibilità extragiudiziali per arrivare ad una soluzione che soddisfi ambo le parti, consentendo di risparmiare tempo ed energie e, ove necessario, di ristabilire rapporti di "buon vicinato" con la controparte. Tutte consulenze sono completamente gratuite e vengono effettuate solo su appuntamento. Per ulteriori informazioni consultare il sito [www.po.camcom.it](http://www.po.camcom.it)



**SOLIDARIETÀ,  
L'ASSOCIAZIONE  
SANDRO PITIGLIANI SI PRESENTA**

**S**u richiesta dell'associazione Sandro Pitigliani per la lotta contro i tumori, ospitiamo questo messaggio rivolto alle imprese del territorio che fossero interessate a sostenerne l'attività.

*che, in accordo con l'Azienda sanitaria USL, è stato creato un Centro di ricerca Sandro Pitigliani.*

*Questa collaborazione tra pubblico e privato è ancora oggi uno dei pochi esempi in Italia e da molte parti ci viene invidiata.*

*Chi è sensibile a questa tematica, abbia sensibilità e volontà di farlo, può contribuire facendo versamento dell'associazione (presenti sul sito [www.associazionesandropitigliani.it](http://www.associazionesandropitigliani.it)) o mettendosi in contratto in collaborazione con un ente privato, con i nostri uffici dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.20 (tel. 0574 607548).*

*"La nostra città vanta un punto di eccellenza nel Dipartimento di Oncologia dell'Ospedale di Prato, diretto dal dott. Angelo Di Leo". Questo dipartimento agisce in collaborazione con un ente privato, riconosciuto giuridicamente, l'associazione Sandro Pitigliani per la lotta contro i tumori che, oltre a finanziare macchinari e servizi assistenziali, mette a disposizione del dott. Di Leo e del direttore dell'Unità Operativa di Anatomia patologica, i mezzi per sviluppare la ricerca che rappresenta un punto di forza del dipartimento tanto*

*Eventuali donazioni sono deducibili dal reddito di impresa fino al raggiungimento del 2% del reddito complessivo ai fini della dichiarazione fiscale. L'associazione inoltre è inserita negli elenchi dell'Agenzia delle Entrate come destinataria del 5 per mille del reddito individuale e aziendale.*

# Obiettivo Impresa

**Gli strumenti  
di comunicazione  
della Camera di Commercio  
di Prato per tenersi  
aggiornati su iniziative  
e opportunità**



**Obiettivo Impresa è anche newsletter,**  
per ricevere direttamente in posta elettronica tutti  
gli aggiornamenti. Iscriviti tramite il sito.

**Obiettivo Impresa è la trasmissione settimanale in onda su:**



**TV PRATO:**  
venerdì ore 20 – domenica ore 15



**TOSCANA TV:**  
venerdì ore 19.45 – domenica ore 13

*Adesso scaricabile anche in podcast dal sito*

**Non hai ricevuto questo numero del Notiziario Camerale?**  
Abbonati gratuitamente alla rivista compilando il modulo presente sul sito [www.po.camcom.it](http://www.po.camcom.it)